

The TanakhML Project

© 2004-2010 Alain Verboomen

WA/Y.FB074) YOWS"P02 WA/Y.AG."74D? L:/PAR:(OH01
WA/Y.O81)MER)FB/I63Y W:/AX/A61Y W:/CO)N/F70M
W:/B:QFR/FM03 W:/KFL-):A\$E74R L/FHE80M B.F73)W.
M"/)E74REC? K.:NF92(AN W:/HIN./F73M B.:)/E71REC
G.O75\$EN00

W./MI/Q:C"74H)EXF80Y/W LFQA73X X:AMIS.F74H):ANF\$I92YM
WA/Y.AC.IG/"73M? LI/P:N"71Y PAR:(O75H00

WA/Y.O94)MER P.AR:(O91H)EL-)EXF73Y/W
MAH-M.A(:A&"Y/KE92M WA/Y.O)M:R74W.)EL-?P.AR:(O81H
RO("71H CO)N03 (:ABFDE80Y/KF G.AM-):ANA73X:NW.
G.AM-):ABOWT"75Y/NW.00

WA/Y.O)M:R74W.)EL-?P.AR:(O81H LF/G74W.R B.F)/FREC02
B.F)NW.01 K.IY-)"74YN MIR:(E81H LA/C.O)N03):A\$E74R
LA(:ABFDE80Y/KF K.I75Y-?KFB"71D HF/RF(F73B B.:)/E74REC
K.:NF92(AN W:/(AT.F91H Y"75\$:BW.-NF71) (:ABFDE73Y/KF
B.:)/E71REC G.O75\$EN00

WA/Y.O74)MER? P.AR:(O80H)EL-YOWS"73P L"/)MO92R
)FBI71Y/KF W:/)AXE73Y/KF B.F71)W.)"LE75Y/KF00

)E70REC MIC:RA33YIM03? L:/PFNE74Y/KF HI80W)
B.:M"Y+A74B HF)/F80REC HOW\$"71B)ET-)FBI73Y/KF
W:/)ET-)AXE92Y/KF Y"\$:BW.03 B.:)/E74REC? G.O80\$EN
W:/)IM-YFDA81(:T.F W:/YES-B./FM03)AN:\$"Y-XA80YIL
W:/&AM:T./F91M &FR"71Y MIQ:NE73H (AL-):A\$ER-L/I75Y00?

WA/Y.FB"70) YOWS"P03)ET-YA75(:AQO74B)FBI80Y/W
WA/Y.A75(:AMID/"73HW. LI/P:N"74Y PAR:(O92H
WA/Y.BF71REK: YA(:AQO73B)ET-?P.AR:(O75H00
WA/Y.O71)MER P.AR:(O73H)E75L-YA(:AQO92B K.AM.F85H
Y:M"73Y \$:N"71Y XAY.E75Y/KF00
WA/Y.O70)MER? YA(:AQOB03)EL-P.AR:(O80H Y:M"Y03 \$:N"74Y
M:GW.R/A80Y \$:LO\$I71YM W:/M:)A73T \$FNF92H M:(A74+
W:/RF(I81YM HFYW.03? Y:M"Y03 \$:N"74Y XAY./A80Y W:/LO74)
HI&.I81YGW.)ET-Y:M"Y03 \$:N"Y03 XAY./"74Y):ABOT/A80Y
B.I/YM"73Y M:GW.R"Y/HE75M00

WA/Y.BF71REK:? YA(:AQO73B)ET-P.AR:(O92H WA/Y."C"73)
MI/L.I/P:N"71Y PAR:(O75H00

WA/Y.OW\$"74B YOWS"P02)ET-)FBI74Y/W W:/)ET-)EXFY/W01
WA/Y.IT."63N L/FHE70M):AXUZ.FH03 B.:)/E74REC
MIC:RA80YIM B.:M"Y+A71B HF)/F73REC B.:)/E74REC
RA:(M:S"92S? K.A/):A\$E73R CIW.F71H PAR:(O75H00

WA/Y.KAL:K."70L YOWS"P03)ET-)FBI74Y/W W:/)ET-)EXF80Y/W
W:/)"73T K.FL-?B."74YT)FBI92Y/W LE73XEM L:/PI71Y
HA/+F75P00?

¹ Then Joseph came and told Pharaoh, and said, My father and my brethren, and their flocks, and their herds, and all that they have, are come out of the land of Canaan; and, behold, they are in the land of Goshen.

² And he took some of his brethren, even five men, and presented them unto Pharaoh.

³ And Pharaoh said unto his brethren, What is your occupation? And they said unto Pharaoh, Thy servants are shepherds, both we, and also our fathers.

⁴ They said moreover unto Pharaoh, For to sojourn in the land are we come; for thy servants have no pasture for their flocks; for the famine is sore in the land of Canaan: now therefore, we pray thee, let thy servants dwell in the land of Goshen.

⁵ And Pharaoh spake unto Joseph, saying, Thy father and thy brethren are come unto thee:

⁶ The land of Egypt is before thee; in the best of the land make thy father and brethren to dwell; in the land of Goshen let them dwell: and if thou knowest any men of activity among them, then make them rulers over my cattle.

⁷ And Joseph brought in Jacob his father, and set him before Pharaoh: and Jacob blessed Pharaoh.

⁸ And Pharaoh said unto Jacob, How old art thou?

⁹ And Jacob said unto Pharaoh, The days of the years of my pilgrimage are an hundred and thirty years: few and evil have the days of the years of my life been, and have not attained unto the days of the years of the life of my fathers in the days of their pilgrimage.

¹⁰ And Jacob blessed Pharaoh, and went out from before Pharaoh.

¹¹ And Joseph placed his father and his brethren, and gave them a possession in the land of Egypt, in the best of the land, in the land of Rameses, as Pharaoh had commanded.

¹² And Joseph nourished his father, and his brethren, and all his father's household, with bread, according to

W:/LE70XEM)"YN03 B.:/KFL-HF/)F80REC K.I75Y-KFB"71D
HF/RF(F73B M:)O92D WA/T."61LAH.)E70REC? MIC:RA33YIM03
W:/E74REC K.:NA80(AN MI/P.:N"73Y HF/RF(F75B00

WA/Y:LAQ."74+ YOWS"81P)ET-K.FL-HA/K.E33SEP03?
HA/N.IM:CF70) B:/E75REC-MIC:RA33YIM03 W./B:/E74REC
K.:NA80(AN B.A\$.E73BER):A\$ER-H"74M \$OB:RI92YM
WA/Y.FB"71)? YOWS"91P)ET-HA/K.E73SEP B."71YT/FH
PAR:(O75H00

WA/Y.IT.O74M HA/K.E81SEP M"/)E74REC MIC:RAYIM02?
W./M"/)E74REC K.:NA(AN01 WA/Y.FBO)W.04 KFL-MIC:RA63YIM
)EL-YOWS"70P L"/)MOR03 HF75BFH-L.F74/NW. LE80XEM?
W:/LF71M.FH NFM73W.T NEG:D./E92KF K.I71Y)FP"73S
K.F75SEP00

WA/Y.O70)MER YOWS"P03 HFB74W. MIQ:N"Y/KE80M
W:/)ET.:NF71H? L/FKE73M B.:/MIQ:N"Y/KE92M)IM-)FP"73S
K.F75SEP00

WA/Y.FBI74Y)W.)ET-MIQ:N"Y/HEM02)EL-YOWS"P01?
WA/Y.IT."74N L/FHEM04 YOWS"63P LE61XEM B.A/S.W.SI81YM
W./B:/MIQ:N"71H HA/C.O91)N W./B:/MIQ:N"71H HA/B.FQF73R
W./BA/X:AMORI92YM? WA/Y:NAH:AL/"70M B.A/L.E33XEM03
B.:/KFL-MIQ:N"/HE80M B.A/\$.FNF73H HA/HI75W)00

WA/T.IT.OM02 HA/\$.FNF74H HA/HIW)01? WA/Y.FBO63)W.
)"LF61Y/W B.A/\$.FNF74H HA/\$."NI81YT WA/Y.O70)M:RW.
L/OW03 LO75)-N:KAX"74D M"75/):ADON/I80Y 10K.IY
)IM-T.A74M? HA/K.E80SEP W./MIQ:N"71H HA/B.:H"MF73H
)EL-):ADON/I92Y LO70) NI\$):AR03 LI/P:N"74Y):ADON/I80Y
B.IL:T.I71Y)IM-?G.:WIY.FT/"73NW. W:/)AD:MFT/"75NW.00

LF94M.FH NFM74W.T L:/("YNE81Y/KF G.AM-):ANA33X:NW.03
G.A74M)AD:MFT/"80NW. Q:N"75H-?)OT/F71NW.
W:/)ET-)AD:MFT/"73NW. B.A/L.F92XEM W:/NI75H:YE62H]3
)ANA70X:NW. W:/)AD:MFT/"33NW.03 (:ABFDI74YM
L:/PAR:(O80H? W:/TEN-ZE81RA(W:/NI75X:YEH03]3 W:/LO74)
NFM80W.T W:/HF/):ADFMF73H LO71) T"\$F75M00

WA/Y.I63QEN YOWS"61P)ET-K.FL-?)AD:MA70T
MIC:RA33YIM03 L:/PAR:(O80H K.I75Y-MFK:R70W.
MIC:RA33YIM03)I74Y\$ &FD"80H/W. K.I75Y-XFZA71Q
(:AL/"HE73M? HF/RF(F92B WA/T.:HI71Y HF)/F73REC
L:/PAR:(O75H00

W:/)E63T-HF/(F80M HE(:EBI71YR)OT/O73W LE/(FRI92YM?
MI/Q:C"71H G:BW.L-MIC:RA73YIM W:/)AD-QFC"75H/W.00

RA91Q)AD:MA71T HA/K.OH:ANI73YM LO74) QFNF92H K.IY04?
XO63Q LA/K.OH:ANI61YM M"/)"74T P.AR:(O81H W:/)F75K:L70W.

their families.

13 And there was no bread in all the land; for the famine was very sore, so that the land of Egypt and all the land of Canaan fainted by reason of the famine.

14 And Joseph gathered up all the money that was found in the land of Egypt, and in the land of Canaan, for the corn which they bought: and Joseph brought the money into Pharaoh's house.

15 And when money failed in the land of Egypt, and in the land of Canaan, all the Egyptians came unto Joseph, and said, Give us bread: for why should we die in thy presence? for the money faileth.

16 And Joseph said, Give your cattle; and I will give you for your cattle, if money fail.

17 And they brought their cattle unto Joseph: and Joseph gave them bread in exchange for horses, and for the flocks, and for the cattle of the herds, and for the asses: and he fed them with bread for all their cattle for that year.

18 When that year was ended, they came unto him the second year, and said unto him, We will not hide it from my lord, how that our money is spent; my lord also hath our herds of cattle; there is not ought left in the sight of my lord, but our bodies, and our lands:

19 Wherefore shall we die before thine eyes, both we and our land? buy us and our land for bread, and we and our land will be servants unto Pharaoh: and give us seed, that we may live, and not die, that the land be not desolate.

20 And Joseph bought all the land of Egypt for Pharaoh; for the Egyptians sold every man his field, because the famine prevailed over them: so the land became Pharaoh's.

21 And as for the people, he removed them to cities from one end of the borders of Egypt even to the other end thereof.

22 Only the land of the priests bought he not; for the priests had a portion

)ET-XUQ./FM03):A\$E63R NFTA70N L/FHEM03 P.AR:(O80H
(AL-?K."85N LO71) MFK:R73W.)ET-)AD:MFT/F75M00

WA/Y.O70)MER YOWS"P03)EL-HF/(F80M H"N04 QFNI63YTIY
)ET/:KE71M? HA/Y.O91WM W:/)ET-)AD:MAT/:KE73M
L:/PAR:(O92H H"75)-L/FKE74M ZE80RA(W./Z:RA(:T.E73M
)ET-HF/):ADFMF75H00?

W:/HFYFH03 B.A/T.:BW.)O80T W./N:TAT.E71M X:AMIY\$173YT
L:/PAR:(O92H W:/)AR:B.A74(HA/Y.FDO83T YIH:YE74H?
L/FKEM04 L:/ZE63RA(HA/&.FDE94H W.75/L:/)FK:L/:KE91M
W:/LA/):A\$E71R B.:/BFT."Y/KE73M W:/LE/):EKO71L
L:/+AP/):KE75M00?

WA/Y.O)M:R73W. HEX:EYIT/F92NW. NIM:CF)-X"N03
B.:("YN"74Y):ADON/I80Y W:/HFYI71YNW. (:ABFDI73YM
L:/PAR:(O75H00?

WA/Y.F74&EM)OT/F74H. YOWS"83P L:/XOQ04
(AD-HA/Y.O63WM HA/Z.E61H (AL-)AD:MA71T MIC:RA91YIM
L:/PAR:(O73H? LA/XO92ME\$ RA62Q)AD:MA70T
HA/K.O75H:ANIYM03 L:/BAD./F80M LO71) HFY:TF73H
L:/PAR:(O75H00

WA/Y."94\$EB? YI&:RF)"91L B.:/E71REC MIC:RA73YIM
B.:/E74REC G.O92\$EN WA/Y.)FX:AZ74W. B/F80H.
WA/Y.IP:R71W. WA/Y.IR:B.73W. M:/O75D00?

WA/Y:XI70Y YA:(AQOB03 B.:/E74REC MIC:RA80YIM \$:BA71(
(E&:R"73H \$FNF92H WA/Y:HI70Y Y:M"75Y-YA:(AQOB03?
\$:N"74Y XAY.F80Y/W \$E74BA(\$FNI80YM W:/)AR:B.F(I71YM
W./M:)A73T \$FNF75H00
WA/Y.IQ:R:B74W. Y:M"75Y-YI&:RF)"L02?J3 LF/MW.T01
WA/Y.IQ:RF74)05 LI/B:N/O74W L:/YOWS"81P WA/Y.O70)MER
L/OW03)IM-NF63) MFCF70)TIY X"N03 B.:("YNE80Y/KF?
&I75YM-NF71) YFD/:KF73 T.A74XAT Y:R"K/I92Y W:/)F&I70YTF
(IM.FD/IY03 XE74SED WE/):EME80T)AL-NF71) TIQ:B.:R/"73NIY?
B.:/MIC:RF75YIM00

W:/F75KAB:T.IY03 (IM-):ABOT/A80Y W./N:&F)T/A33NIY03
MI/M.IC:RA80YIM W./Q:BAR:T./A73NIY B.I/Q:BURFT/F92M?
WA/Y.O)MA85R)FNOKI73Y)E75(:E&E71H KI/D:BFR/E75KF00

WA/Y.O81)MER HI\$.F75B:(FH03 L/I80Y WA/Y.I\$.FBA73(L/O92W?
WA/Y.I\$.T.A71XW. YI&:RF)"73L (AL-RO71)\$ HA/M.I+.F75H00?

assigned them of Pharaoh, and did eat their portion which Pharaoh gave them: wherefore they sold not their lands.

23 Then Joseph said unto the people, Behold, I have bought you this day and your land for Pharaoh: lo, here is seed for you, and ye shall sow the land.

24 And it shall come to pass in the increase, that ye shall give the fifth part unto Pharaoh, and four parts shall be your own, for seed of the field, and for your food, and for them of your households, and for food for your little ones.

25 And they said, Thou hast saved our lives: let us find grace in the sight of my lord, and we will be Pharaoh's servants.

26 And Joseph made it a law over the land of Egypt unto this day, that Pharaoh should have the fifth part, except the land of the priests only, which became not Pharaoh's.

27 And Israel dwelt in the land of Egypt, in the country of Goshen; and they had possessions therein, and grew, and multiplied exceedingly.

28 And Jacob lived in the land of Egypt seventeen years: so the whole age of Jacob was an hundred forty and seven years.

29 And the time drew nigh that Israel must die: and he called his son Joseph, and said unto him, If now I have found grace in thy sight, put, I pray thee, thy hand under my thigh, and deal kindly and truly with me; bury me not, I pray thee, in Egypt:

30 But I will lie with my fathers, and thou shalt carry me out of Egypt, and bury me in their buryingplace. And he said, I will do as thou hast said.

31 And he said, Swear unto me. And he swore unto him. And Israel bowed himself upon the bed's head.

